

Option Pod

General

Option Pods are available to mechanically fit to either the Fortress Lok body, AmLok host units, or as a stand alone product. The Option Pods may contain either a key switch, or a combination of pushbuttons and/or indicator lamps.

IMPORTANT

This product is designed for use according to the installation and operating instructions enclosed. It must be installed by competent and qualified personnel who have read and understood the whole of this document prior to commencing installation. Any modification to or deviation from these instructions invalidates all warranties. Fortress Interlocks Ltd accepts no liability whatsoever for any situation arising from misuse or mis-application of this product. This product is not to be used as a Mains Isolator or Emergency Stop. The unit is a component to be added to a permanent electrical installation meeting the requirements of the applicable IEC/EN standards.

The voltages used within the Option Pod circuits must all be of the same type, i.e. ALL Hazardous Live or ALL Machine Extra Low Voltage.

IF YOU HAVE ANY QUESTIONS OR QUERIES OF ANY NATURE WHATSOEVER PLEASE CONTACT THE SUPPLIER WHO WILL BE PLEASED TO ADVISE AND ASSIST.

Tools and Fixings Required

- Pin Hex Driver Bit (Provided with host unit)
- 1/4" Driver (to Suit above)
- 3.5mm Flat Blade Electrical Screwdriver

Mounting

If the Option Pod is to be used with a host unit, it must be connected by Fortress approved personnel, as specialist tools are required.

All Option Pods must be mounted to a flat metal plate. If the mounting plate is Aluminium, the minimum thickness is 6mm. If the mounting plate is steel, the minimum plate thickness is 3mm.

All option Pods have M4 x 8 threaded holes to the rear for fixing to the mounting plate. All fixings must be used and the hole centres are shown on Fig 1.

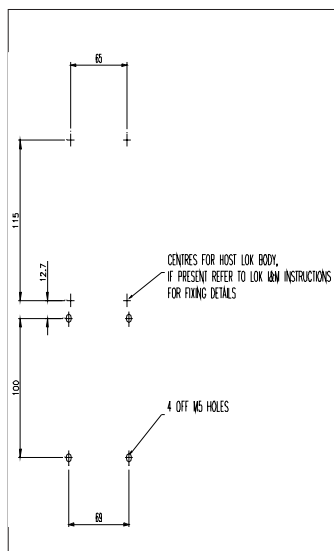


Fig 1: Mounting Plate Hole Centres

Protection Against Environmental Influences

A lasting and correct safety function requires that the unit be protected against the ingress of foreign bodies such as swarf, sand, blasting shot, etc.

The unit is to be mounted away from the machine, or by the use of anti-vibration mountings, in order to avoid the effects of vibration, shock and bump.

Electrical Connection

1. Make sure the electrical supply is isolated. Remove the lid from the Pod by use of the tamperproof driver. Note the orientation of the cam, if fitted. Attach suitable conduit(s) via the PG13.5 cable gland(s). Unused entries should be sealed with the blanking plug supplied with the unit. Cable glands/blanking plug, of the correct size and type must be used to achieve IP66 sealing.

2. Bond both the enclosures to Earth potential via the Earth points provided. The earth wire used must be multi-stranded Yellow and Green PVC sheathed and approved to BS 6231 with conductor cross-sectional area of 2.5mm

The Earth lead must be fitted such that it will be the last to be broken if the wiring loom is pulled from the product.

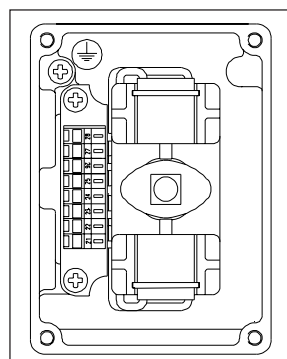


Fig 2: Internal View of Keyswitch Option Pod

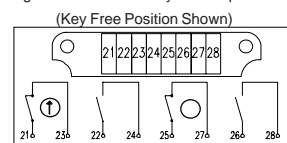


Fig 3: Wiring Diagram for the Keyswitch Option Pod

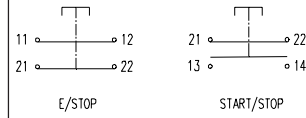


Fig 4: Wiring Diagram for the Push Button

3. Make the electrical connections to the machine control, referring to the information below.

The cabling for both the Pod and the host unit may then be completed through the two PG1 3.5 gland holes at the base of the Pod. Ensure all cables are clear from moving parts bearing in mind the position and movement of the Cam if a keyswitch is being fitted. Connect the host unit, if fitted in accordance with the installation instruction for that product.

4. Test both the host unit, if present and the Pod, for correct operation. All switch circuits are rated at 3A, 230v. Each circuit must incorporate fuse protection with a Quick-Acting (F) fuse (maximum rating 3A, 250v to IEC 127).

5. When all wiring is complete, conduct a Protective Earth Test to BS 60204, clause 20.

6. Ensure that the cam, if fitted, is still in the same orientation as at the start, otherwise positive break will not occur.

7. Replace the lid, making sure that the lid seal remains in position.

Electrical Function Test

Keyswitch Option Pod

Rotate the key fully anti-clockwise and remove from the pod. The machine should start its run down cycle. The machine must not restart until the key is returned and fully rotated clockwise.

Push Button Option Pod

Push the red stop button to start the machine run down. The machine must not restart until the green button is pressed and the red button reset by twisting anti-clockwise.

Service and Inspection

Regular weekly inspection of the following is necessary to ensure trouble-free, lasting operation:

- Correct switching function
- Secure mounting of components
- Debris and wear
- Sealing of cable entry
- Loose cable terminals or plug connectors

If a BL Lock assembly is used, it should be lubricated with CK Dry Powder Graphite lubricant, every 10,000 operations.

If a CL lock assembly is used, it should be, lubricated with WD40 every 10,000 operations. Do not use dry lubricant in a CL

There are no user serviceable parts in the Option Pod. If damage or wear is found the whole unit must be replaced.

The pod must be replaced after 1 million switching operations

Liability coverage is voided under the following conditions:

- if these instructions are not followed
- non-compliance with safety regulations
- installation and electrical connection not performed by authorised personnel

Disposal

This product does not contain any certified hazardous materials so should be disposed of as industrial waste.

Environmental Specification

Environment Type **Indoor**
 Max. Altitude **2000m**
 Ambient Temperature **-5°C to +40°C**
 Maximum Relative Humidity **80% @ <=31°C**
50% @40°C

Transient Overvoltages Installation **Category III**

Pollution Degree (IEC 664) **Degree 2**

Ingress Protection **IP66**

The manufacturer reserves the right to modify the design at any time and without notice. This guide should be retained for future reference.

Installation Instructions

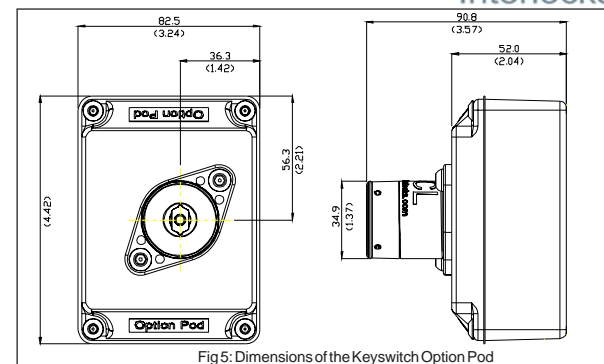


Fig 5: Dimensions of the Keyswitch Option Pod

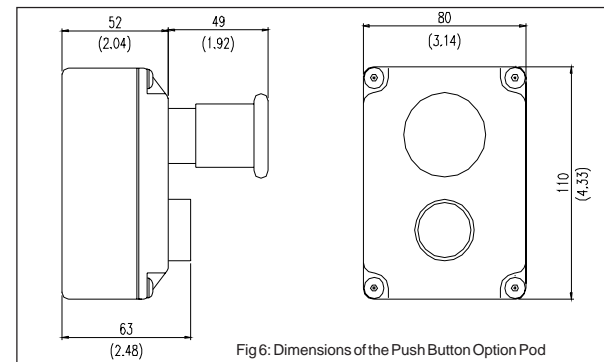


Fig 6: Dimensions of the Push Button Option Pod

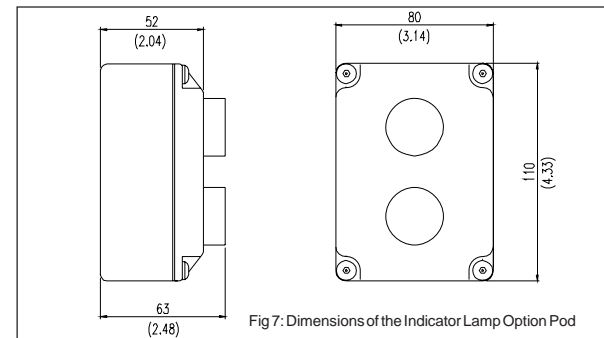


Fig 7: Dimensions of the Indicator Lamp Option Pod

Fortress Interlocks Limited
 148-150 Birmingham New Road
 Wolverhampton, UK, WV4 6NT
 Tel: +44 (0) 1902 499600
 Fax: +44 (0) 1902 499610
 E-mail: sales@fortress-interlocks.co.uk
 Web Site: www.fortressinterlocks.com



AM_II_E_OP_V1.1_FEB06

Boîtier optionnel

Généralités
Les boîtiers optionnels existent en versions compatibles mécaniquement avec soit les Amlok4 soit les Autolok4. Ils peuvent renfermer soit un interrupteur à clé soit un bouton poussoir associé à un voyant.

Montage
Si l'option pod doit être tissée conjointement à un système hôte il doit être connecté par du personnel agréé Fortress et des outils spéciaux sont nécessaires.

Tous les Option Pods doivent être montés sur une plaque de métal plate. Son épaisseur doit être de 6mm minimum si cette plaque est en aluminium. Dans le cas de l'acier, ce chiffre tombe à 3mm. Tous les Option Pods ont 8 trous de fixation de 4mm

Matériel et outillage nécessaires
Embout six pans mâle (fourni avec l'unité hôte) à une manche 1/4 (pour l'embout ci dessus) Clé à molette de 25 mm.

Protection contre le milieu extérieur
Une fonction de sécurité durable implique a protection de l'unité contre les agressions de vibrations (silent bloc) pour éliminer les effets des vibrations et des chocs.

Electrical Connection
Raccordement électrique
1. S'assurer de l'absence de courant d'alimentation. Au moyen de l'embout livré, dévisser les quatre vis de sécurité inviolables. Noter l'orientation de la came si elle existe. Câbler les fils appropriés via les passages le au moyen des manchons fournis avec l'unité. Il faut utiliser des tailles adaptées de câbles/ passages/ manchons pour obtenir une étanchéité IP66.

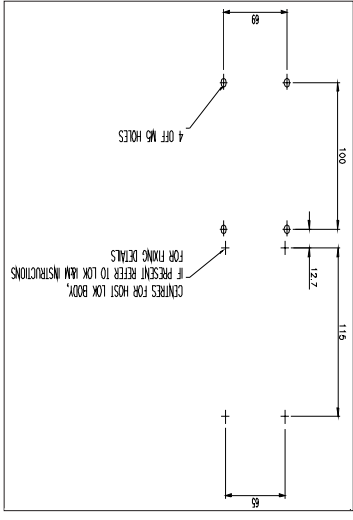


Fig 1 : Centres De Trou De Plat De Support

2. Le boîtier doit être relié à la terre au moyen de la borne prévue à cet effet. La câble de terre doit être conforme aux normes avec une isolation en PVC rayé vert et jaune, et posséder une section de 25mm²

Le câble de terra doit être monte de telle manière qu'il sera le dernier à accéder en cas d'arrachement du câble.

3. Réaliser le câblage électrique de liaison vers la commande de la machine selon les indications ci-dessous. Les câblages du boîtier optionnel de l'unité hôte peuvent maintenant être exécutés en utilisant les deux passages PG 13.5. Les fils appropriés via les passages le au moyen des manchons fournis avec l'unité. Il faut utiliser des tailles adaptées de câbles/ passages/ manchons pour obtenir une étanchéité IP66.

4. Tester le fonctionnement de l'unité hôte et redémarrer tant que la clé est absente. L'installation électrique doit comprendre un circuit (maximum 3 A, 250 V selon CEI 127).

Appuyez sur le bouton rouge pour enclencher un cycle d'arrêt ou provoquer un arrêt d'urgence. La machine ne doit pas pouvoir redémarrer tant que le bouton vert n'est pas actionné et le bouton rouge remet à zéro en tournant dans le sens antihoraire.

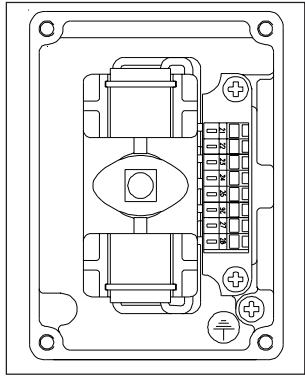


Fig 2: Vue interne du boîtier à clé

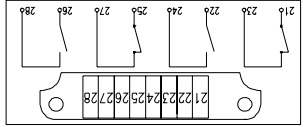


Fig 3 Schéma de câblage pour l'interrupteur à clé

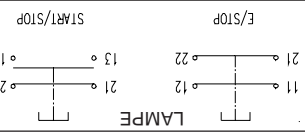


Fig 4: Schéma de câblage pour le bouton poussoir

5. Lorsque le câblage est terminé, exécuter un test de la terre de protection selon BS 60204, alinéa 20.

6. S'assurer le cas échéant que la came est dans la même position qu'au départ.

7. Remettre le capot, en veillant à la bonne mise en place du joint.

Test électrique fonctionnel Option interrupteur à clé
Ce produit ne contient aucun matériaux dangereux certifié ainsi - tourner la clé de complètement dans le sens antihoraire et la retirer du boîtier. La machine devrait enclencher un cycle d'arrêt. La machine doit pas pouvoir redémarrer tant que la clé est absente.

Option bouton poussoir
Type de milieu ambiant
Température ambiante maximale
Humidité relative maximale
50% @ 40
Surtensions parasites sur alimentation Catégorie III
Degré de pollution (CEI 664) Degré 2
Indice de protection IP66

Entretien et vérification

Une vérification hebdomadaire des points. Suivants est nécessaire pour assurer un fonctionnement durable sans défaillance. - Conformité de la commande - Serrage correct des composants - Absence de débris et d'usure - Etranchéité du passage de câble - Serrage des borniers et des connecteurs

Le système de verrouillage doit être lubrifié avec un lubrifiant graphite CK sec toutes les 10.000 manœuvres. Si une serrure CL est assemblée, elle doit être lubrifiée avec du WD40 toutes les 10000 opérations. Ne pas utiliser de lubrifiant sec sur une CL.

Les parties internes du boîtier ne peuvent être entretenues par l'utilisateur. Sides dommages ou de l'usure sont constatés, il faut remplacer l'unité totalement.

Le boîtier doit être remplacé au bout de 1 million de manœuvres du bouton poussoir ou respectivement

La responsabilité de Fortress Interlocks Ltd ne peut être invoquée dans es conditions suivantes
Si ces instructions ne sont pas suivies,

5. Lorsque le câblage est terminé, exécuter un test de la terre de protection selon BS 60204, alinéa 20.

6. S'assurer le cas échéant que la came est dans la même position qu'au départ.

7. Remettre le capot, en veillant à la bonne mise en place du joint.

Disposition
Ce produit ne contient aucun matériaux dangereux certifié ainsi - tourner la clé de complètement dans le sens antihoraire et la retirer du boîtier. La machine devrait enclencher un cycle d'arrêt. La machine doit pas pouvoir redémarrer tant que la clé est absente.

Spéc
Type de milieu ambiant
Température ambiante maximale
Humidité relative maximale
50% @ 40
Surtensions parasites sur alimentation Catégorie III
Degré de pollution (CEI 664) Degré 2
Indice de protection IP66

Instructions D'Installation

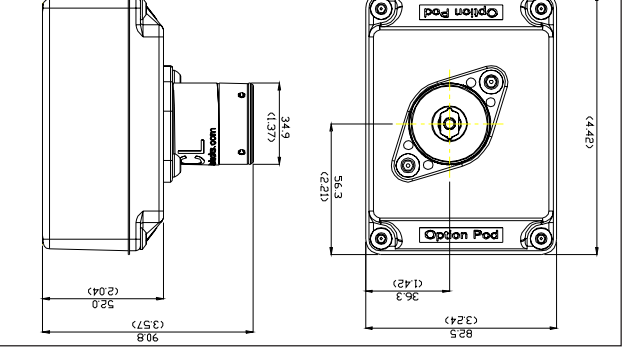
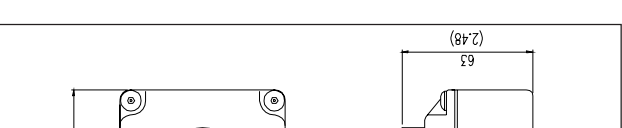
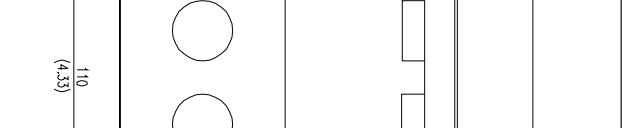
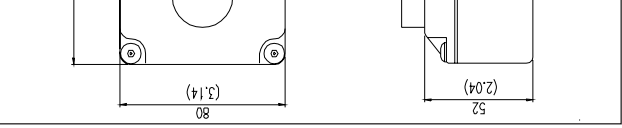
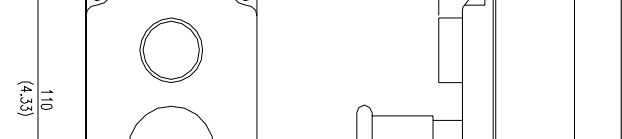
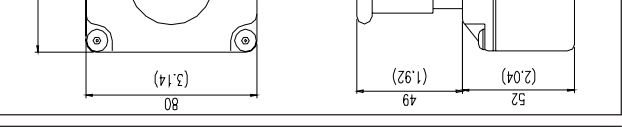


Fig 5: Cotes du boîtier à clé



Le fabricant se réserve le droit de modifier la conception
Tous droits réservés. Ce guide doit être conservé comme documentation de référence.

Fortress Interlocks Limited
148-150 Birmingham New Road
Wolverhampton, UK, WV4 6NT
Tel: +44 (0) 1902 499600
Fax: +44 (0) 1902 499610
E-mail: sales@fortress-interlocks.co.uk
Web Site: www.fortressinterlocks.com

Pod opzionale

Generalità

Ci sono pod opzionati disponibili per montare meccanicamente sia l'AM Lok4 sia l'AutoLok4. I pod opzionali possono contenere un interruttore oppure una combinazione di pulsanti e lampade spia. I pod opzionali forniscono le supplementari alla macchina e non sono collegati a una unità ausiliaria quando escono dalla nostra fabbrica.

Attrezzi e fissaggi necessari

Cacciavite a croce perno esagonale (fornito con l'unità ausiliaria)
Cacciavite 1/4" (adatto al suddetto)
Chiave registrabile 25mm
Cacciavite elettrico a lama piatta 3,5mm

Montaggio

1. Togliere il coperchio dal pod opzionale per usare il cacciavite resistente alla corrosione.
2. Notare la direzione della camma, se montata.
3. Togliere qualsiasi cablaggio esistente all'unità ausiliaria.
4. Fissare il pod opzionale al gruppo ausiliario avvitando i due dadi del tubo ai fori di tenuta PG13.5 dell'unità ausiliaria.

Assicurarsi che i cunei di tenuta siano usati tra l'unità ausiliaria ed il pod opzionale con le estremità strette verso l'alto. Serrare i dadi del tubo assicurandosi che le due unità si allineino.

Protezione contro le influenze ambientali

Un duratura e corretto sistema di sicurezza richiede l'unità sia protetta dall'introduzione di corpi estranei tipo trucioli, sabbia, polvere, granuli ecc. L'unità deve essere montata lontana dalla macchina o usando sistemi antivibrazione per evitare gli effetti di vibrazioni, scosse ed urti.

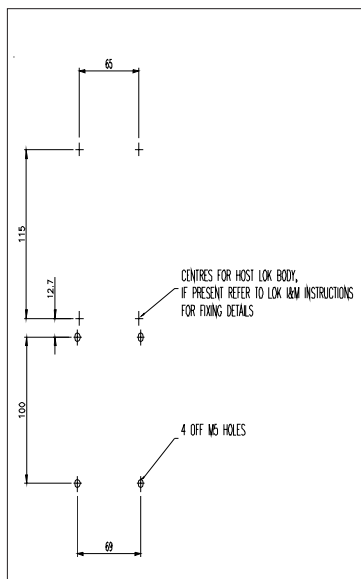


Fig. 1: Mounting Plate Hole Centres

Collegamento elettrico

1. Assicurarsi che l'alimentazione elettrica sia isolata e fissata ad un tubo (i) adatto, attraverso una tenuta (e) per cavo PG13.5. Le entrate non usate devono essere ermetizzate con i tappi ciechi forniti con l'unità. Per ottenere una tenuta IP66 devono essere usate dimensioni corrette delle tenute cavo/tappi ciechi.
2. Spostare entrambi i sistemi di chiusura alla potenza terra attraverso i punti di terra forniti. Il cavo di terra usato deve essere multi-treccia in PVC giallo e verde protetto ad approvato secondo la BS 6231 la cui area a sezione del conduttore sia di 2,5.

Il cavo di terra deve essere montato in modo tale che sia teso e non rompersi se il cablaggio è tirato dal prodotto.

ASSICURARSI CHE L'ALIMENTAZIONE SIA DISINERITA PRIMA DI

CONTINUA-RE

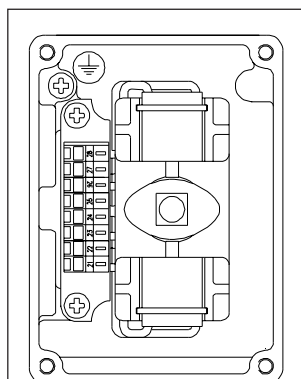


Fig. 2: Vista interna dell'interruttore a chiave del pod opzionale

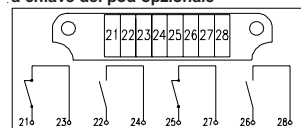


Fig. 3: Schema cabtaggio per l'interruttore a chiave del pod opzionale

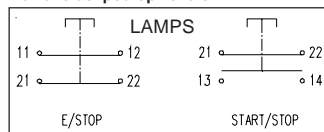


Fig. 4: Schema cabtaggio per il pulsante del pod opzionale

3. Effettuare i collegamenti elettrici al controllo macchina, secondo quanto descritto nel disegno. Il cablaggio sia per il pod opzionale che per l'unità ausiliaria può essere completato attraverso i fori di tenuta PG13.5 alla base del pod. Assicurarsi che tutti i cavi siano liberi dalle parti in movimento e collegare l'unità ausiliaria in conformità con le istruzioni di installazione per quel prodotto.
4. Provare per il corretto funzionamento, sia l'unità ausiliaria sia il pod opzionale. Tutti i circuiti sono regolati a 3A, 230V. Ogni circuito deve essere dotato della protezione di fusibili ad azione rapida (F) (regolazione massima 3A, 250V secondo IEC 127).
5. Quando tutto il cablaggio è completo, eseguire una prova di terra protettiva secondo BS 60204, clausola 20.
6. Assicurarsi che la camma, se montata, sia ancora nella stessa direzione come alla partenza.
7. Sostituire il coperchio, assicurarsi che la tenuta del coperchio rimanga in posizione.

Installazione Istruzioni

Prova di funzionamento elettrico

Interruttore a chiave pod opzionale
Girare la chiave di 90° in senso antiorario e toglierla dal pod.

La macchina deve iniziare il ciclo di scarico. La macchina non deve essere riavviata finché la chiave non è reinserita.

Pulsante pod opzionale

Premere il pulsante di arresto rosso per iniziare il rallentamento della macchina o lo stop di emergenza.

La macchina non si deve riavviare finché non si preme il pulsante verde.

Manutenzione e controllo

Per assicurare un funzionamento duraturo a senza guasti, controllare ogni settimana regolarmente:

- il corretto funzionamento di commutazione
- montaggio sicuro dei componenti
- i detriti a Fusura
- la tenuta di entrata del cavo
- l'allentamento dei terminali dei cavi o i connettori a spina

Il gruppo di bloccaggio deve essere lubrificato con lubrificante CK Dry Powder Graphite ogni 10.000 operazioni.

Non ci sono parti riparabili da usare nel pod opzionale. Se si rilevano danni o usura l'intera unità deve essere sostituita. Il pod opzionale deve essere sostituito dopo:

- 1 milione di operazioni per il tipo di pulsante ed indicatore
- 30.000 operazioni per il tipo Interruttore a chiave

La copertura della responsabilità viene invalidata alle seguenti condizioni:

- se queste istruzioni non sono seguite
 - per non conformità con le norme di sicurezza
 - se l'installazione ed il collegamento elettrico non sono effettuati da personale autorizzato
 - se i controlli funzionali non vengono eseguiti.
- 11 fabbrica si riserva il diritto di modificare il progetto in qualsiasi momento senza preavviso. Questa guida deve essere considerata come riferimento per il futuro.

Caratteristiche ambientali:

Tipo di ambiente Interno
Attitudine, max. 2000m
Temperatura ambiente da -5°C a +10°C
Umidità relative max. alx @ <= 31°C
50Y
Installazione so transitoie
Categoria IIT
Gradodi inquinamento 2gradi

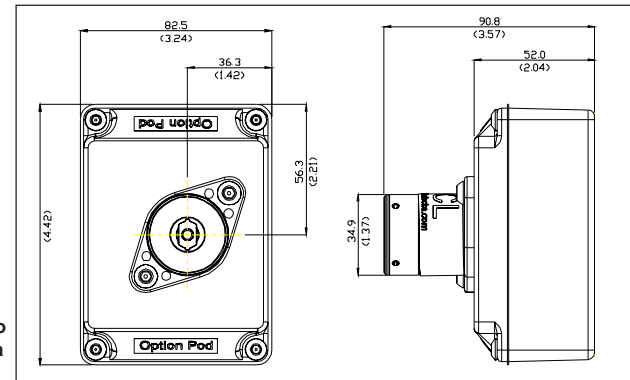
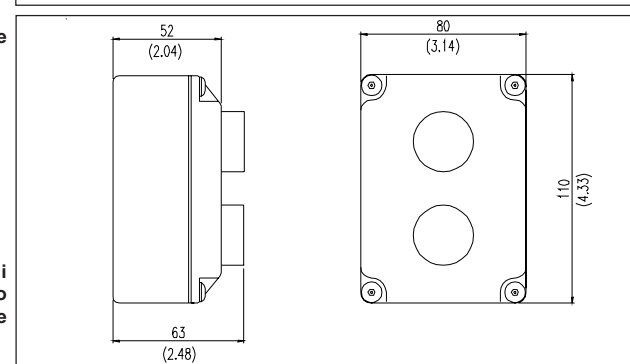
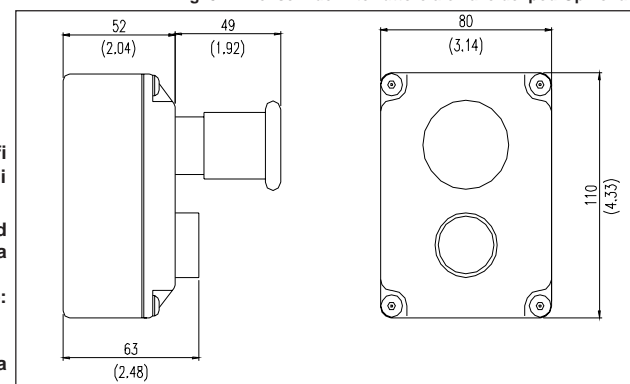


Fig. 5: Dimensioni dell'interruttore a chiave del pod Opzionale



Fortress Interlocks Limited
148-150 Birmingham New Road
Wolverhampton, UK, WV4 6NT
Tel: +44 (0) 1902 499600
Fax: +44 (0) 1902 499610

E-mail: sales@fortress-interlocks.co.uk
Web Site: www.fortressinterlocks.com



Option Pods

Die Option Pods können mechanisch entweder an Autolok, Anlök oder Host-Elementen befestigt werden, oder als alleinstehende Einheit.

Die Option Pods können entweder einen Schüsselschalter enthalten oder aus einer Kombination aus Tastens und / oder Anzeigelempen bestehen.

WICHTIG

Dieses Produkt wurde zur Verwendung unter Einhaltung der beigefügten Installations- und Bedienungsanweisungen konzipiert. Es muss von kompetenten und qualifizierten Personen installiert werden, die das vorliegende Dokument vollständig durchgelesen und auch verstanden haben, bevor sie mit der Installation beginnen. Sämtliche vorgenommenen Änderungen oder Nichteinhaltung der beigefügten Anweisungen sorgen dafür, dass die Garantie erlischt. Fortress Interlocks Ltd. übernimmt keine Haftung für Vorfälle, die sich aus einer missbräuchlichen Verwendung bzw. falschen Anwendung dieses Produkts ergeben.

Das Element muss entfernt von der Maschine oder mittels vibrationsbeständiger Befestigungsvorrichtungen angebracht werden, um die Auswirkungen von Erschütterungen, Schlägen und Stößen zu vermeiden.

Die inmeriale der Schaltkreise des Option Pods eingesetzten Spannungen müssen jeweils demselben Typ entsprechen, d.h. es muss sich um Spannungen des Typs ALLE gefährliche Spannungen handeln

Wenn Sie Fragen haben, WICHTEN WIR SIE BITTEN, SICH MIT DEM ZUÄNDIGEN LIEFERANTEN IN VERBINDUNG ZU SETZEN, DER IHNEN GERNNE IHRE FRAGEN BEANTWORTEN UND IHNEN WEITERHELEN WIRD

Innerselekannteipze für Schraubwerkzeuge Befestigungsvorrichtungen (Wird mit dem Host-Element geliefert) 1/4" Schraubenzieher (für die oben aufgeführte Spitze) Elektroschraubenzieher mit Flachklinge, 3,5 mm

Wenn der POD kombiniert mit einem Lok Modul angewand wird müssen dieser durch Fortress Zertifiziertes Personal montiert werden, das Spezialwerkzeuge hierfür benötigt sind. Alle POD Modulen müssen auf einer flachen Erdoingspunkte her. Das verwendete Gehäuse über die miltigellierten Elementen und des Pods vor, um dem 4.Nehmen Sie eine Überprüfung des Host-Schließen Sie das Host-Element entsprechend verfügen, um für eine Abdichtung des Typs IP66 zu sorgen.

angewand wird müssen dieser durch Fortress Zertifiziertes Personal montiert werden, das Spezialwerkzeuge hierfür benötigt sind. Alle POD Modulen müssen auf einer flachen Erdoingspunkte her. Das verwendete Gehäuse über die miltigellierten Elementen und des Pods vor, um dem 4.Nehmen Sie eine Überprüfung des Host-Schließen Sie das Host-Element entsprechend verfügen, um für eine Abdichtung des Typs IP66 zu sorgen.

Wenn der POD kombiniert mit einem Lok Modul angewand wird müssen dieser durch Fortress Zertifiziertes Personal montiert werden, das Spezialwerkzeuge hierfür benötigt sind. Alle POD Modulen müssen auf einer flachen Erdoingspunkte her. Das verwendete Gehäuse über die miltigellierten Elementen und des Pods vor, um dem 4.Nehmen Sie eine Überprüfung des Host-Schließen Sie das Host-Element entsprechend verfügen, um für eine Abdichtung des Typs IP66 zu sorgen.

Eine langbeidige und vorchriftmäßige sichere Funktion erfordert den Schutz des Elementes gegen das Eindringen fremder Gegenstände, wie z.B. Späne, Sand, Strahlmittel, etc.

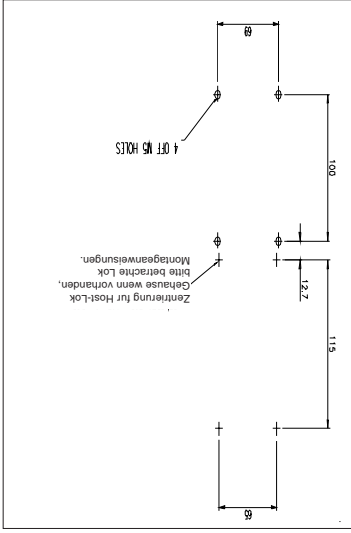


Fig 1: Mounting Plate Hole Centres

Das Element muss entfernt von der Maschine oder mittels vibrationsbeständiger Befestigungsvorrichtungen angebracht werden, um die Auswirkungen von Erschütterungen, Schlägen und Stößen zu vermeiden.

Die inmeriale der Schaltkreise des Option Pods eingesetzten Spannungen müssen jeweils demselben Typ entsprechen, d.h. es muss sich um Spannungen des Typs ALLE gefährliche Spannungen handeln

Wenn Sie Fragen haben, WICHTEN WIR SIE BITTEN, SICH MIT DEM ZUÄNDIGEN LIEFERANTEN IN VERBINDUNG ZU SETZEN, DER IHNEN GERNNE IHRE FRAGEN BEANTWORTEN UND IHNEN WEITERHELEN WIRD

Innerselekannteipze für Schraubwerkzeuge Befestigungsvorrichtungen (Wird mit dem Host-Element geliefert) 1/4" Schraubenzieher (für die oben aufgeführte Spitze) Elektroschraubenzieher mit Flachklinge, 3,5 mm

Wenn der POD kombiniert mit einem Lok Modul angewand wird müssen dieser durch Fortress Zertifiziertes Personal montiert werden, das Spezialwerkzeuge hierfür benötigt sind. Alle POD Modulen müssen auf einer flachen Erdoingspunkte her. Das verwendete Gehäuse über die miltigellierten Elementen und des Pods vor, um dem 4.Nehmen Sie eine Überprüfung des Host-Schließen Sie das Host-Element entsprechend verfügen, um für eine Abdichtung des Typs IP66 zu sorgen.

angewand wird müssen dieser durch Fortress Zertifiziertes Personal montiert werden, das Spezialwerkzeuge hierfür benötigt sind. Alle POD Modulen müssen auf einer flachen Erdoingspunkte her. Das verwendete Gehäuse über die miltigellierten Elementen und des Pods vor, um dem 4.Nehmen Sie eine Überprüfung des Host-Schließen Sie das Host-Element entsprechend verfügen, um für eine Abdichtung des Typs IP66 zu sorgen.

Wenn der POD kombiniert mit einem Lok Modul angewand wird müssen dieser durch Fortress Zertifiziertes Personal montiert werden, das Spezialwerkzeuge hierfür benötigt sind. Alle POD Modulen müssen auf einer flachen Erdoingspunkte her. Das verwendete Gehäuse über die miltigellierten Elementen und des Pods vor, um dem 4.Nehmen Sie eine Überprüfung des Host-Schließen Sie das Host-Element entsprechend verfügen, um für eine Abdichtung des Typs IP66 zu sorgen.

Eine langbeidige und vorchriftmäßige sichere Funktion erfordert den Schutz des Elementes gegen das Eindringen fremder Gegenstände, wie z.B. Späne, Sand, Strahlmittel, etc.

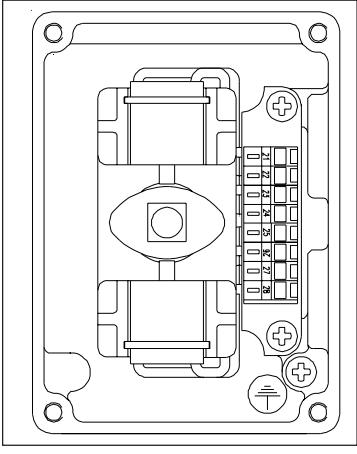


Abbildung 2: Innensicht des Schüsselschalters

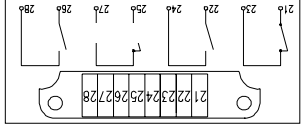


Abbildung 3: Verdrahtungsdiagramm für den Schüsselschalter

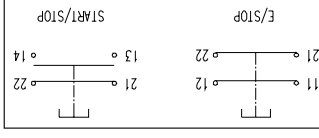


Abbildung 4: Verdrahtungsdiagramm für den Taster am Option Pod

7. Befestigen Sie den Deckel erneut, wobei Sie dabei darauf achten müssen, dass der Verschluss des Deckels an der vorgeschriebenen Position verbleibt.

Elektrische Funktionsprüfung Schüsselschalter für das Option Pod

Drehen Sie den Schlüssel um komplett entgegen der Uhrzeigerichtung und ziehen Sie diesen vom Pod ab. Die Maschine sollte jetzt austrudeln. Die Maschine darf erst dann erneut starten, wenn der Schlüssel wieder eingesteckt und um komplett in Uhrzeigerichtung gedreht wird.

Taster am Option Pod

Drücken Sie die rote Stop-Taste, um die Maschine anzuhalten bzw. einen Not-Halt auszulösen. Die Maschine darf erst dann erneut starten, wenn die grüne Taste gedrückt wird, und der rote Drucktaster zurückgestellt ist.

Wartung und Inspektion

Regelmäßig einmal pro Woche müssen die nachfolgend aufgeführten Funktionen bzw. Teile überprüft werden, um einen störungsfreien, langanhaltenden Betrieb sicherzustellen. - Vorschriftsmäßige Schalfunktionen - Sichere Befestigung der Elemente - Überschüssige und abgenutzte Teile - Abichtung der Kabelgänge - Lose Kabelenden oder Steckverbinder

Wenn einen BL Schlosstyp verwendet werden sollte alle 10,000 Arbeitsgänge mit Schmiermittel des Typs CK Dry Powder Graphite geschmiert werden. Wenn einen CL Schlosstyp verwendet werden sollte alle 10,000 Arbeitsgänge mit Schmiermittel des Typs WVD40 geschmiert werden. Benutze kein Trockenes Pulver

Das Option Pod verfügt über keine Teile, die vom Anwender gewartet werden müssen. Wenn es zu Schäden oder Abnutzungen kommt, muss in diesem Fall das komplette Element ausgetauscht werden.

Das Pod muss nach 1 Million Schaltzyklen ersetzt werden.

Haltungsausschluss in den nachfolgend aufgeführten Situationen:

Wenn die vorliegenden Anweisungen nicht befolgt werden

-Nichteinhaltung der Sicherheitsvorschriften -Durchführung der Installation und elektrischen Anschlüsse seitens nicht autorisiertem Personal

Dieses Produkt enthält keine ausgewesenen gefährlichen Materialien und entsprechend kann die Entsorgung als normaler Industrieabfall erfolgen. Der Hersteller behält sich das Recht auf Änderungen an der Konstruktion vor. Die vorliegenden Anweisungen sollten zur späteren Konsultation aufbewahrt werden.

Installationsanweisung

7. Befestigen Sie den Deckel erneut, wobei Sie dabei darauf achten müssen, dass der Verschluss des Deckels an der vorgeschriebenen Position verbleibt.

Elektrische Funktionsprüfung Schüsselschalter für das Option Pod

Drehen Sie den Schlüssel um komplett entgegen der Uhrzeigerichtung und ziehen Sie diesen vom Pod ab. Die Maschine sollte jetzt austrudeln. Die Maschine darf erst dann erneut starten, wenn der Schlüssel wieder eingesteckt und um komplett in Uhrzeigerichtung gedreht wird.

Taster am Option Pod

Drücken Sie die rote Stop-Taste, um die Maschine anzuhalten bzw. einen Not-Halt auszulösen. Die Maschine darf erst dann erneut starten, wenn die grüne Taste gedrückt wird, und der rote Drucktaster zurückgestellt ist.

Wartung und Inspektion

Regelmäßig einmal pro Woche müssen die nachfolgend aufgeführten Funktionen bzw. Teile überprüft werden, um einen störungsfreien, langanhaltenden Betrieb sicherzustellen. - Vorschriftsmäßige Schalfunktionen - Sichere Befestigung der Elemente - Überschüssige und abgenutzte Teile - Abichtung der Kabelgänge - Lose Kabelenden oder Steckverbinder

Wenn einen BL Schlosstyp verwendet werden sollte alle 10,000 Arbeitsgänge mit Schmiermittel des Typs CK Dry Powder Graphite geschmiert werden. Wenn einen CL Schlosstyp verwendet werden sollte alle 10,000 Arbeitsgänge mit Schmiermittel des Typs WVD40 geschmiert werden. Benutze kein Trockenes Pulver

Das Option Pod verfügt über keine Teile, die vom Anwender gewartet werden müssen. Wenn es zu Schäden oder Abnutzungen kommt, muss in diesem Fall das komplette Element ausgetauscht werden.

Das Pod muss nach 1 Million Schaltzyklen ersetzt werden.

Haltungsausschluss in den nachfolgend aufgeführten Situationen:

Wenn die vorliegenden Anweisungen nicht befolgt werden

-Nichteinhaltung der Sicherheitsvorschriften -Durchführung der Installation und elektrischen Anschlüsse seitens nicht autorisiertem Personal

Dieses Produkt enthält keine ausgewesenen gefährlichen Materialien und entsprechend kann die Entsorgung als normaler Industrieabfall erfolgen. Der Hersteller behält sich das Recht auf Änderungen an der Konstruktion vor. Die vorliegenden Anweisungen sollten zur späteren Konsultation aufbewahrt werden.

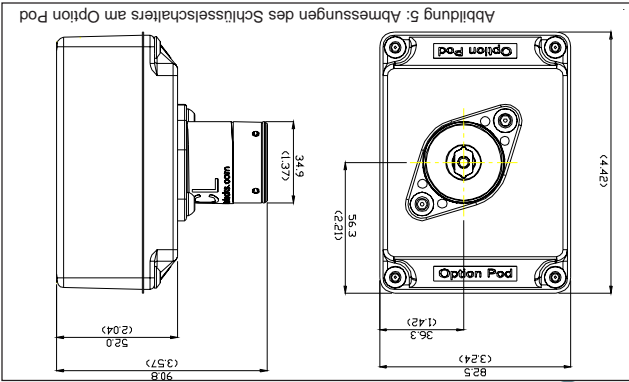
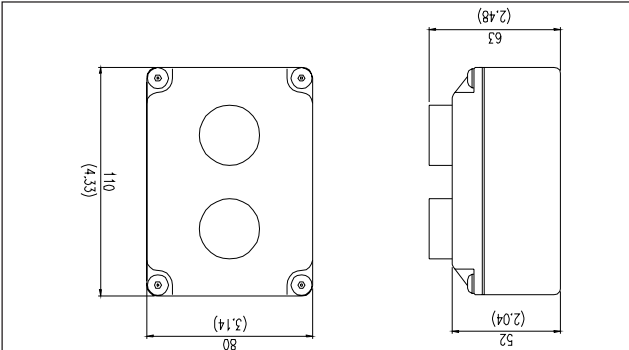
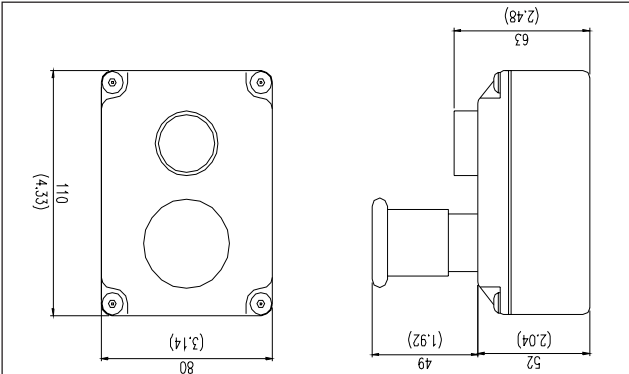


Abbildung 5: Abmessungen des Schüsselschalters am Option Pod



Umweltspezifikationen

Umgabensitp Zur Benutzung in Innenräumen

Maximale Höhe 2000 mm

Umgebungstemperatur -5°C bis +40°C

Maximale relative Feuchtigkeit 80% bei <= 31°C

50% bei 40°C

Kurzzeitige Überspannungen Installation, Kategorie III

Verschmutzungsgrad (IEC 664) Grad 2

IP66